

雲司公限有興泰加
Tai Hing Company Ltd.
265 E Pender St. Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

四五七- 四八六電話
紀經漢黃
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話: 254-1203

承接土木大小工程
裝修油漆, 內外開格, 新建重修, 改換屋頂他瓦天窗, 扶正傾斜房屋, 修理水電, 油漆, 建築, 園藝, 園林, 地址: 亞力山大街六三〇號
電話: 二五四一四〇
夜間電話: 二五五〇



倚天屠龍記
金庸著

第一〇六回 怨恩了了

「瞎子的滋味好不好過?」呼的一拳擊去, 成龍目不見物, 無法閃避, 這一招「七傷拳」正打在他的胸口, 謝遜左手跟著又是一拳, 成龍倒退數步, 摔在斷崖之上, 口中鮮血狂噴, 忽聽得渡厄說道:「因果報應, 善哉善哉!」謝遜一呆, 第三拳沒再擊去, 知道:「我本當打你一十三拳七傷拳, 但你武功全失, 雙目已盲, 從此成廢人, 再也不能在世間為惡, 餘下的一十一拳, 那也不用打了。」

謝遜突然坐倒在地, 全身骨節格格亂响, 無忌大吃一驚, 知道他是逆運內息, 要散盡全武功, 此舉非同小可, 英雄面面觀, 那想到這一場師徒相拼, 竟如一場夢, 謝遜朗聲說道:「我謝遜作惡多端, 原想能活到今日, 天下英雄之中有一位父兄師友曾為我所害, 便請來取了謝某的性命去, 無忌, 你不得阻止, 更不得事後報復, 免增你義父罪孽。」

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

諸里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程, 設計安裝及修理, 忠誠為僑胞服務, 快捷妥當。
電話: 八七二, 壹〇九九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-2044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久, 成績超著, 政府註冊, 教授學習, 本為多人循循善誘, 以各種方法通過學習, 為僑胞特設錄音資料以供查詢, 忠誠為僑胞服務, 校長林伯篋

廣珍
鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大燕小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永裕

特價機票
本公司專辦來回香港旅行團, 每週賣票, 票價特平, 歡迎詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel 684-8638

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處: 喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, D.O. 253 E. Hastings St.
電話: 687-1018
辦公時間: 星期一至星期六
上午九時至下午五時半

藝工
承接大小土木工程, 新建房屋, 土庫裝修, 商業門面。
各類美術廣告招牌, 價錢公平。
298-7337

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話684-8821
經售及修理名廠傳真機, 收音機及各種電器, 承接大小電力工程, 服務妥當, 價格克己, 保證滿意。

廠造製味臘榮榮
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

有傢俱睡房出租
粉飾一新, 三二八佐治街東, 電話六八四, 九〇〇五。

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-137
我們能給閣下一個忠實的答案
電話六八四 壹三七七
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部, 專為僑胞辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票, 公債, 屋契, 人壽保險, 遺囑等及貴重物件, 不宜存在家中, 以免火燒或盜竊之損失, 如保護此類貴重物件, 本行備有保險箱保存, 每年僅收租金七元五毛。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行, 歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

昌記
油漆裝修
承接泥水木工傢俬各等大小工程
誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話二五四一七五〇
六八七一四〇九四

德深公司
1-248 BEAN SPRINGS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 684-8614
鮮芽菜
便捷妥當
遠近交易